



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)

Семьдесят вторая сессия

Женева, 20–24 февраля 2012 года

Пункт 7 d) предварительной повестки дня

Шины: Правила № 117 (сопротивление качению; звук, издаваемый при качении; и сцепление на мокрых поверхностях)

Предложение по исправлению 4 к поправкам серии 02 к Правилам № 117 (звук, издаваемый шинами при качении, сцепление на мокрых поверхностях и сопротивление качению)

Представлено экспертами от Европейской технической организации по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК)*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертами от Европейской технической организации по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК) с целью разъяснения заголовка Правил и приложения 1.

Изменения к существующему тексту поправки выделены жирным шрифтом в случае новых положений либо зачеркиванием в случае исключенных элементов.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

I. Предложение

Заголовок Правил на стр. 1 и 3 исправить следующим образом:

"Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения шин в отношении звука, издаваемого ими при качении, и/или их сцепления на мокрых поверхностях и/или сопротивления качению".

Заголовок приложения I на стр. 1 исправить следующим образом:

"Сообщение, касающееся официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства типа шины в отношении уровня звука, издаваемого при качении, и/или показателя сцепления на мокрых поверхностях и/или сопротивления качению на основании Правил № 117".

II. Обоснование

1. В поправках серии 02 к Правилам № 117 ЕЭК ООН в качестве одного из основных подходов рассматривается возможность использования отдельного официального утверждения типа в случае каждой функции, что нашло отражение в предписаниях, но не в заголовках.
2. Исправление к заголовку Правил на стр. 1 и 3 необходимо привести в соответствие с пунктом 3.1.1 на стр. 9 и с примером 1 в добавлении 4 к приложению 2 на стр. 33.
3. Исправление к приложению I на стр. 1 необходимо привести в соответствие с заголовком бланка сообщения на стр. 25, который соответствует пункту 3.1.1 на стр. 10 и примеру 1 в добавлении 4 к приложению 2 на стр. 33.